



Paragon Front Suspension



Front Suspension
User Manual

Podręcznik użytkownika
zawieszenia przedniego

Foraffjedring
Brugervejledning

Uživatelská příručka k
odpružené vidlici

Εγχειρίδιο χρήσης
μπροστινής ανάρτησης

Manual de utilizare a
suspensiei din față

SRAM

95-4018-010-100 Rev A
© 2015 SRAM, LLC

Tools and Supplies

Narzędzia i materiały eksploatacyjne

Værktøj og materialer
Nástroje a pomůcky

Εργαλεία και παρεχόμενα
Scule și accesorii

Highly specialized tools and supplies are required for the installation of your SRAM components. We recommend that you have a qualified bicycle mechanic install your SRAM components.

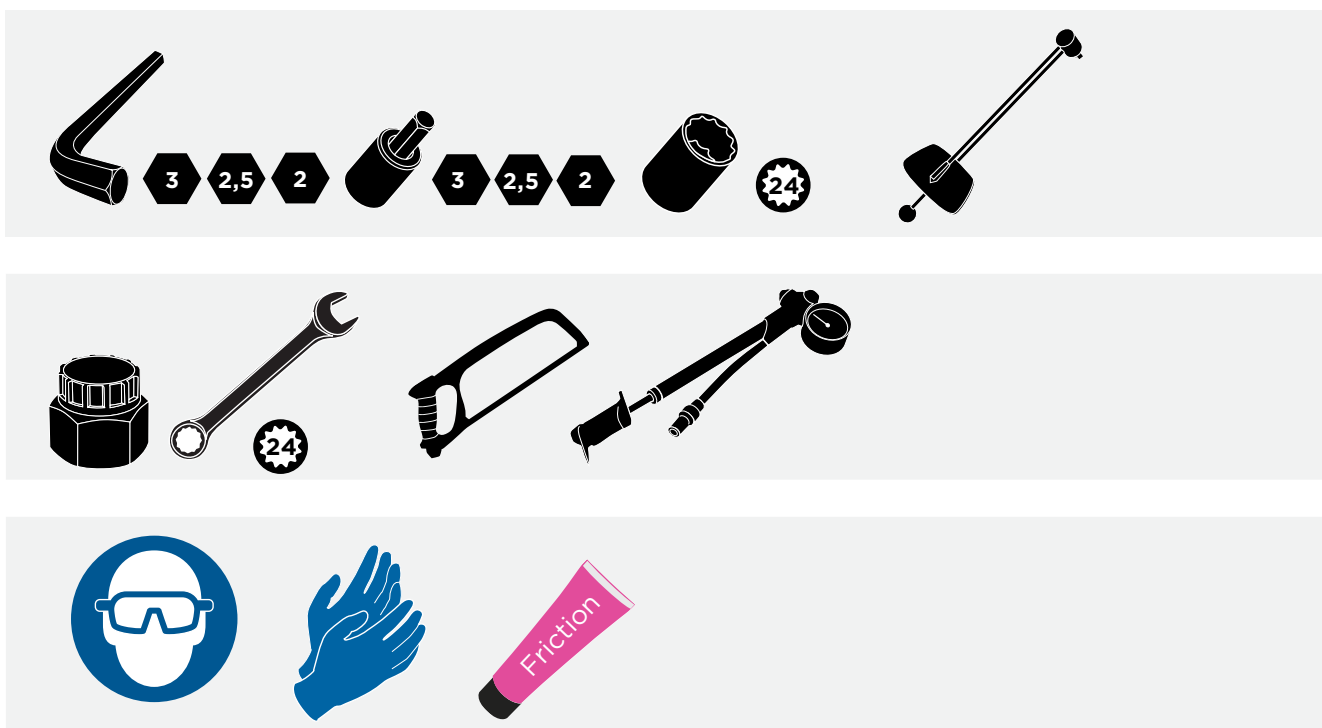
Do montażu komponentów SRAM wymaga się użycia specjalistycznych narzędzi i materiałów eksploatacyjnych. Zaleca się zlecenie montażu komponentów SRAM wykwalifikowanemu mechanikowi rowerowemu.

Der kræves meget specielle værktøjer og materialer til montering af dine SRAM-dele. Vi anbefaler, at du får en kvalificeret cykelmekaniker til at montere dine SRAM-dele.

K montáži součástí SRAM jsou potřeba speciální nástroje a pomůcky. Montáž součástí SRAM doporučujeme přenechat kvalifikovanému mechanikovi jízdních kol.

Απαιτούνται εξαιρετικά εξειδικευμένα εργαλεία και παρεχόμενα για την τοποθέτηση των εξαρτημάτων SRAM. Συνιστούμε να γίνεται η τοποθέτηση των εξαρτημάτων SRAM από επαγγελματία μηχανικό ποδηλάτων.

Pentru montarea componentelor SRAM sunt necesare scule și materiale speciale. Recomandăm ca montarea componentelor SRAM să se facă de un mecanic de biciclete calificat.



SAFETY INSTRUCTIONS

You must read and understand the safety and warranty document before proceeding with installation. Improperly installed components are extremely dangerous and can result in severe and/or fatal injuries. If you have any questions on the installation of these parts, consult a qualified bicycle mechanic. This document is also available on www.sram.com.

INSTRUKTIONER VEDR. SIKKERHED

Læs og forstå dokumentet vedrørende sikkerhed og garantier, før du forsætter med monteringen. Forkert monterede dele er ekstremt farlige og kan medføre alvorlige og/eller dødelige personskader. Hvis du har spørgsmål vedrørende monteringen af disse dele, skal du spørge en kvalificeret cykelmekaniker. Dette dokument findes også på www.sram.com.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το έγγραφο ασφάλειας και εγγύησης πριν προχωρήσετε με την τοποθέτηση. Εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά είναι εξαιρετικά επικίνδυνα και μπορούν να οδηγήσουν σε σοβαρούς ή/και θανάσιμους τραυματισμούς. Αν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την τοποθέτηση των εξαρτημάτων αυτών, συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία μηχανικό ποδηλάτων. Το έγγραφο αυτό είναι επίσης διαθέσιμο στη διεύθυνση www.sram.com.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem montażu musisz zapoznać się z dokumentem omawiającym zasady bezpieczeństwa i gwarancję. Niewłaściwie zainstalowane komponenty są bardzo niebezpieczne i mogą spowodować poważne i/lub śmiertelne obrażenia. W razie pytań dotyczących montażu tych elementów skonsultuj się z wykwalifikowanym mechanikiem rowerowym. Dokument jest również dostępny na stronie www.sram.com.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Než budete pokračovat v montáži, je třeba, abyste si přečetli dokument s bezpečnostními a záručními informacemi a abyste mu porozuměli. Nesprávně nainstalované součásti jsou velmi nebezpečné a mohou způsobit závažná nebo dokonce smrtelná zranění. V případě jakýchkoli dotazů ohledně montáže těchto dílů se obraťte na kvalifikovaného mechanika jízdních kol. Tento dokument je rovněž k dispozici na webových stránkách www.sram.com.

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE

Înainte de a începe instalarea trebuie să citiți și să înțelegeți documentul privind securitatea și garanția. Furcile montate incorect sunt extrem de periculoase și pot cauza accidente grave și/sau chiar mortale. Pentru întrebări referitoare la aceste piese consultați un mecanic de biciclete calificat. Acest document este disponibil și la www.sram.com.

Install a headset into the bicycle frame and a crown race onto the fork according to your headset manufacturer's instructions.

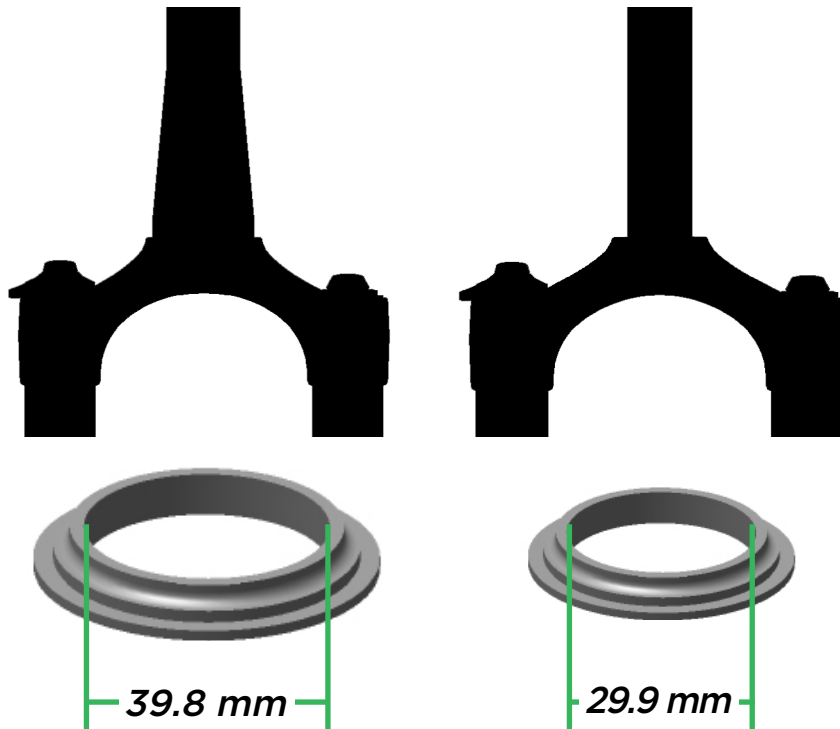
Zamontuj do ramy roweru stery headset a bieżnię łożyska na widelcu zgodnie ze wskazówkami producenta sterów.

Monter et kronrør på cykelrammen og et kronrulleleje på forgaflen efter anvisningerne fra producenten af kronrøret.

Do rámu kola namontujte hlavové složení a na vidlici nasuňte kroužek na korunku podle pokynů výrobce hlavového složení.

Τοποθετήστε ένα ποτήρι στο σκελετό του ποδηλάτου και ροδέλα κορώνας στο πηρούνι σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του ποτηριού.

Montați un set de cuvete pe cadrul bicicletei și un inel al coroanei pe furcă în conformitate cu instrucțiunile producătorului setului de cuvete.



Measure and cut the steerer tube according to the stem manufacturer's instructions. Be sure to account for the stack height of added spacers prior to cutting.

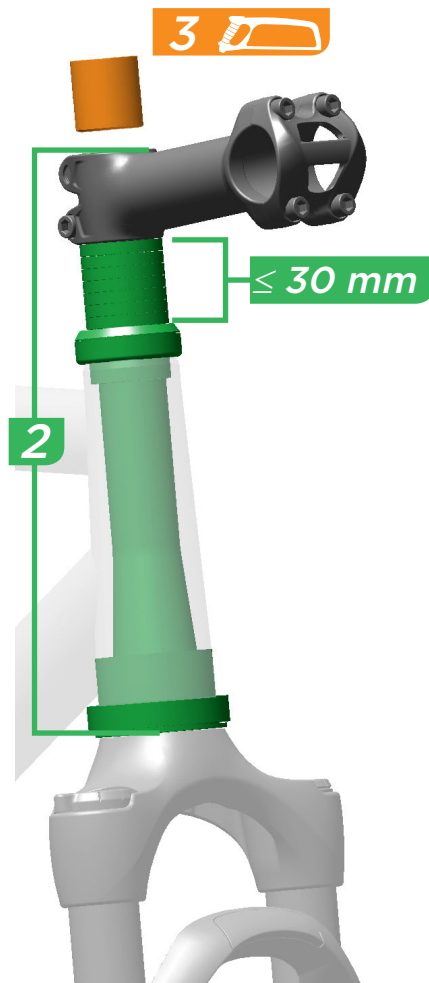
Zmierz i utnij rurę sterową zgodnie ze wskazówkami producenta wspornika. Przed odcięciem rury upewnij się, że uwzględniłeś dodatkową wysokość rozporę w wysokości wspornika.

Mål og kort stilken af efter anvisningerne fra producenten af frempinden. Sørg for at tage hensyn til højden af de stablede afstandskranse, før du skærer.

Změřte a uřízněte sloupek vidlice podle pokynů výrobce představce. Před zkrácením sloupku ještě jednou překontrolujte, že jste vzali v potaz celkovou výšku představce, hlavového složení i podložek.

Μετρήστε και κόψτε το σωλήνα λαιμού σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του στελέχους. Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνυπολογίσει το συνολικό ύψος στοιβαξης των πρόσθετων ροδέλων πριν να κόψετε.

Măsurați și tăiați gâtul furcii conform instrucțiunilor producătorului pipei. Înainte de a tăia asigurați-vă că țineți cont de înălțimea totală a distanțierelor adăugate.



Measure
Mierz

Mål
Změřit

Măsura
Μέτρηση



Remove
Odmontuj

Fjern
Demontovat

Demontare
Αφαίρεση

Install a star nut
15 mm (0.6 inches) into
the steerer tube.

Install the fork into the
frame.

Zamontuj na rurze
sterowej nakrętkę
gwiazdzystą 15 mm (0,6
cala).

Zamontuj widelec do
ramy.

Monter en star nut 15
mm i stilken.

Monter forgaflen på
rammen.

Do sloupku vidlice
namontujte rozpěrnou
matici (tzv. ježka) 15 mm.

Zasuňte vidlici do rámu.

Τοποθετήστε κουκουνάρα
15 mm μέσα στο σωλήνα
λαιμού.

Τοποθετήστε το πηρούνι
μέσα στο σκελετό.

Montați o piuliță în formă
de stea de 15 mm (0,6
inchi) în interiorul gâtului
furcii.

Montați furca în cadru.



Install and tighten
the stem and headset
according to the
manufacturer's
instructions.

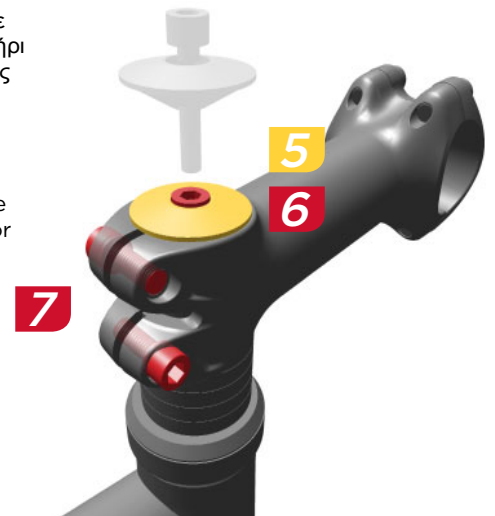
Wyreguluj i zaciśnij
wspornik i stery
headset zgodnie
ze wskazówkami
producenta.

Juster og spænd
frempenden og kronrøret
efter producentens
anvisninger.

Dokončete montáž
představce a hlavového
složení a utáhněte je
podle pokynů výrobce.

Τοποθετήστε και σφίξτε
το στέλεχος και το ποτήρι
σύμφωνα με τις οδηγίες
του κατασκευαστή.

Montați și strângeți
pipa și setul de cuvete
conform instrucțiunilor
producătorului.



Measure
Mierz

Mål
Změřit

Măsurare
Μέτρηση



Install
Montuj

Monter
Namontovat

Montare
Τοποθέτηση



Torque
Wartość
momentu

Spænd
Utahovací
moment

Cuplu de strângere
Ροπή

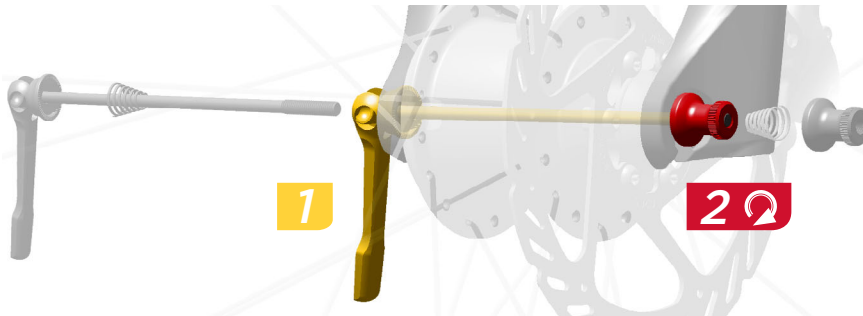
Quick Release Installation

Montaż zatrzasku szybkozłączki

Sådan monteres et hurtigspænde med aksel
Montáž rychloupínáku

Τοποθέτηση ταχείας απεμπλοκής

Montarea dispozitivului de eliberare rapidă



Install the wheel according to the wheel manufacturer's instructions. Lever tension is sufficient if the lever leaves an imprint on your hand and the adjusting nut is engaged with at least 4 threads on the axle. To increase tension, open the lever and turn the adjusting nut clockwise. Close the lever to recheck lever tension. Repeat until the tension is sufficient, then close the lever.

Zamontuj koło zgodnie ze wskazówkami producenta. Naprężenie dźwigni jest dostateczne, jeśli dźwignia pozostawia ślad na dłoni użytkownika, a nakrętka regulacyjna jest przykręcona do osi nie mniej niż 4 obrotami na gwincie. W celu zwiększenia naprężenia dźwigni należy ją otworzyć i obrócić nakrętkę regulacyjną zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Zamknij dźwignię, aby ponownie sprawdzić naprężenie. Powtórz czynności, aż naprężenie będzie wystarczające i zamknij dźwignię.

Monter hjulet efter producentens anvisninger. Grebet er strammet tilstrækkeligt, hvis grebet giver aftryk i hånden, og justeringsmøtrikken er skruet mindst 4 omgange på gevindet på akslen. Spændet strammes ved, at du åbner grebet og drejer justeringsmøtrikken med uret. Luk spændet, og tjek igen, om det er stramt nok. Gentag dette, indtil det er stramt nok, og luk så spændet.

Podle pokynů výrobce namontujte kolo na bicykl. Napnutí páčky je dostatečné tehdy, když páčka zanechává v dlani jezdce otisk a přitom je seřizovací matice zašroubována na ose alespoň na 4 otočky závitů. Chcete-li zvýšit napnutí rychloupínáku, otevřete páčku a otočte seřizovací matici ve směru hodinových ručiček. Zavřete páčku a znovu zkontrolujte její napnutí. Tento postup opakujte, dokud nedosáhnete dostatečného napnutí. Poté páčku zavřete.



Τοποθετήστε τον τροχό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του τροχού. Το τέντωμα του μοχλού είναι επαρκές αν ο μοχλός αφήνει αποτύπωμα στο χέρι σας και το παξιμάδι ρύθμισης είναι βιδωμένο με τουλάχιστον τέσσερα σπειρώματα στον άξονα. Για να αυξήσετε το τέντωμα, ανοίξτε το μοχλό και στρέψτε το παξιμάδι ρύθμισης προς τα δεξιά. Κλείστε το μοχλό για να ελέγξετε και πάλι το τέντωμα του μοχλού. Επαναλάβετε μέχρι να είναι επαρκές το τέντωμα, και κατόπιν κλείστε το μοχλό.

Montați roata în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Tensiunea manetei este suficientă dacă maneta vă lasă o urmă în palmă și piulița de reglare este angrenată pe ax cu cel puțin 4 spire de filet. Pentru a crește tensiunea manetei deschideți-o și rotiți piulița de reglare spre dreapta. Închideți maneta pentru a verifica tensiunea din nou. Repetați până când tensiunea este suficientă, apoi închideți maneta.



Install
Montaj

Monter
Namontovat

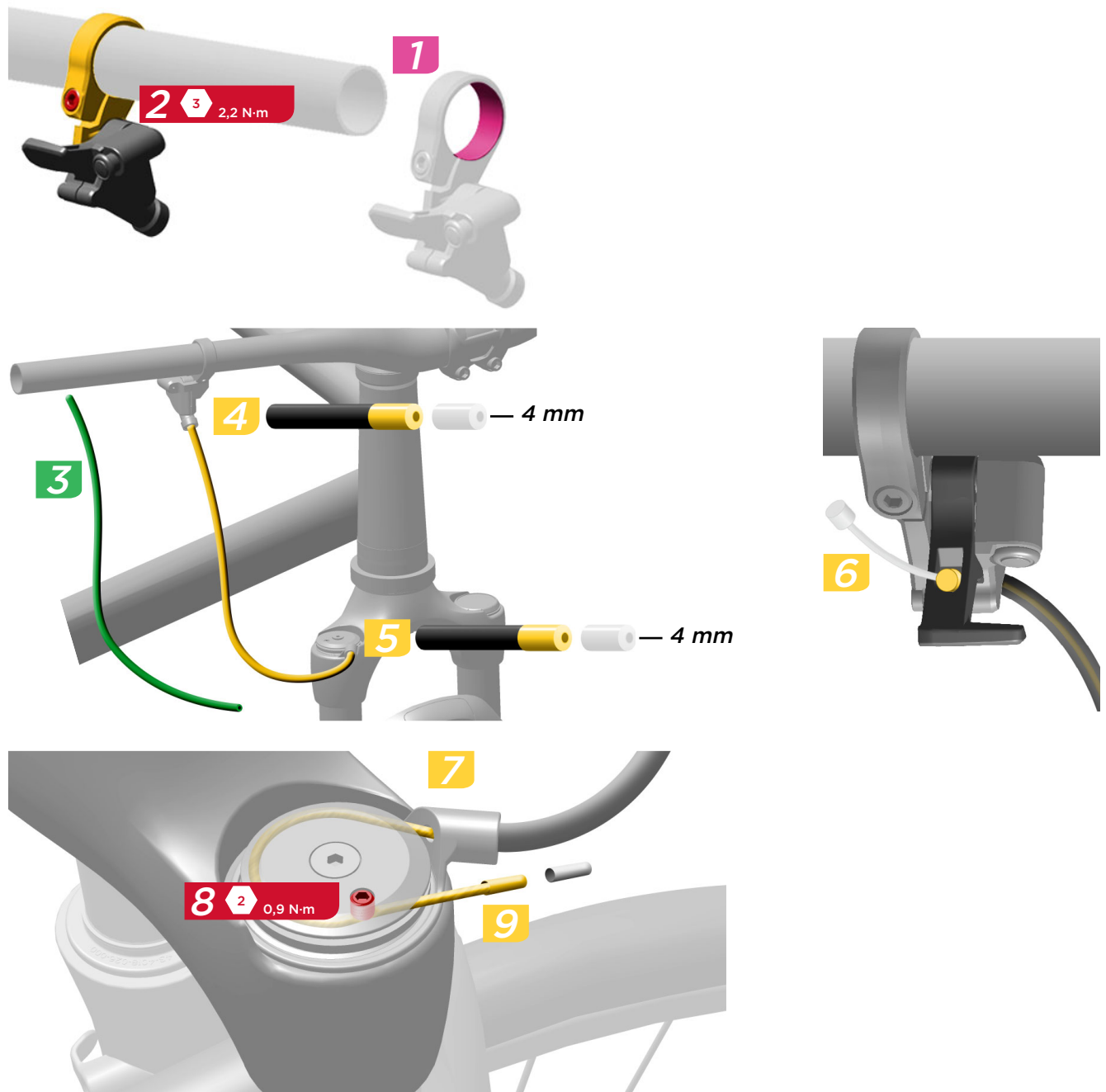
Montare
Τοποθέτηση



Torque
Wartość momentu

Spænd
Utahovací moment

Cuplu de strângere
Ροπή



Pull the cable tight, then tighten the bolt.

Træk kablet stramt, og stram derefter bolten.

Τεντώστε το συρματόσχοινο τραβώντας και κατόπιν σφίξτε το μπουλόνι.

Mocno naciągnij linkę, a następnie dokręć śrubę.

Napněte lanko a utáhněte šroub.

Întindeți cablul și strângeți șurubul.



Friction Paste
Pasta
przeciwpoślizgowa

Friktionspasta
Montážní pasta

Pastă de fricțiune
Πάστα τριβής



Torque
Wartość momentu

Spænd
Utahovací moment

Cuplu de strângere
Ποπή



Install
Montuj



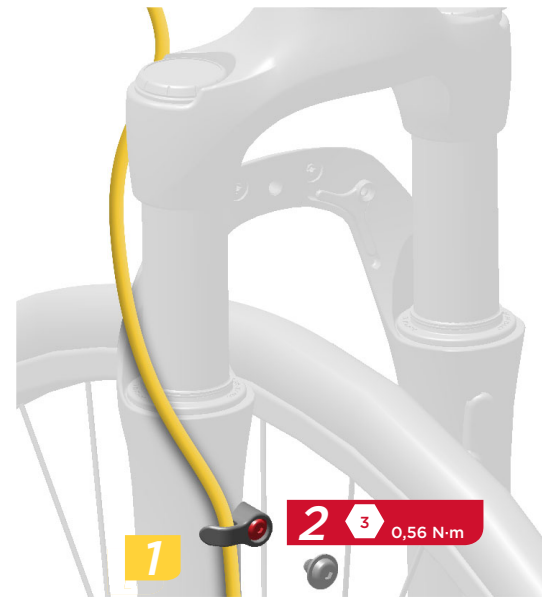
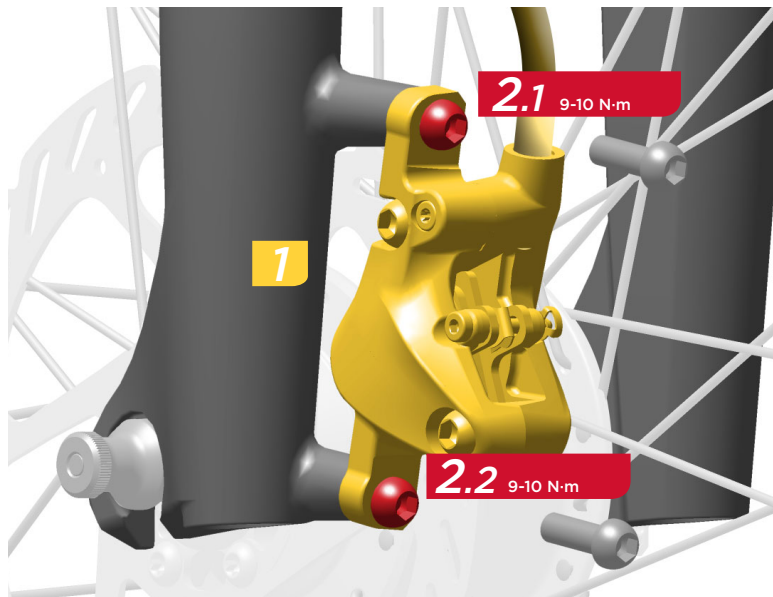
Measure
Mierz

Monter
Namontovat

Mål
Změřit

Montare
Τοποθέτηση

Măsurare
Μέτρηση



Install the brake according to the brake manufacturer's instructions. Do not exceed the indicated torque value.

Monter bremsen efter anvisningerne fra producenten af bremsen. Overskrid ikke det angivne spændingsmoment.

Τοποθετήστε το φρένο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των φρένων. Μην υπερβείτε τις ενδεικνυόμενες τιμές ροπής στρέψης.

Zamontuj hamulec zgodnie z instrukcjami jego producenta. Nie przekraczaj podanej wartości momentu.

Namontujte na bicykl brzdu podle pokynů výrobce. Dbejte na to, aby nebyl překročen předepsaný utahovací moment.

Montați frâna conform instrucțiunilor producătorului. Nu depășiți cuplul de strângere indicat.

Install the brake according to the brake manufacturer's instructions. Do not exceed the indicated torque value.

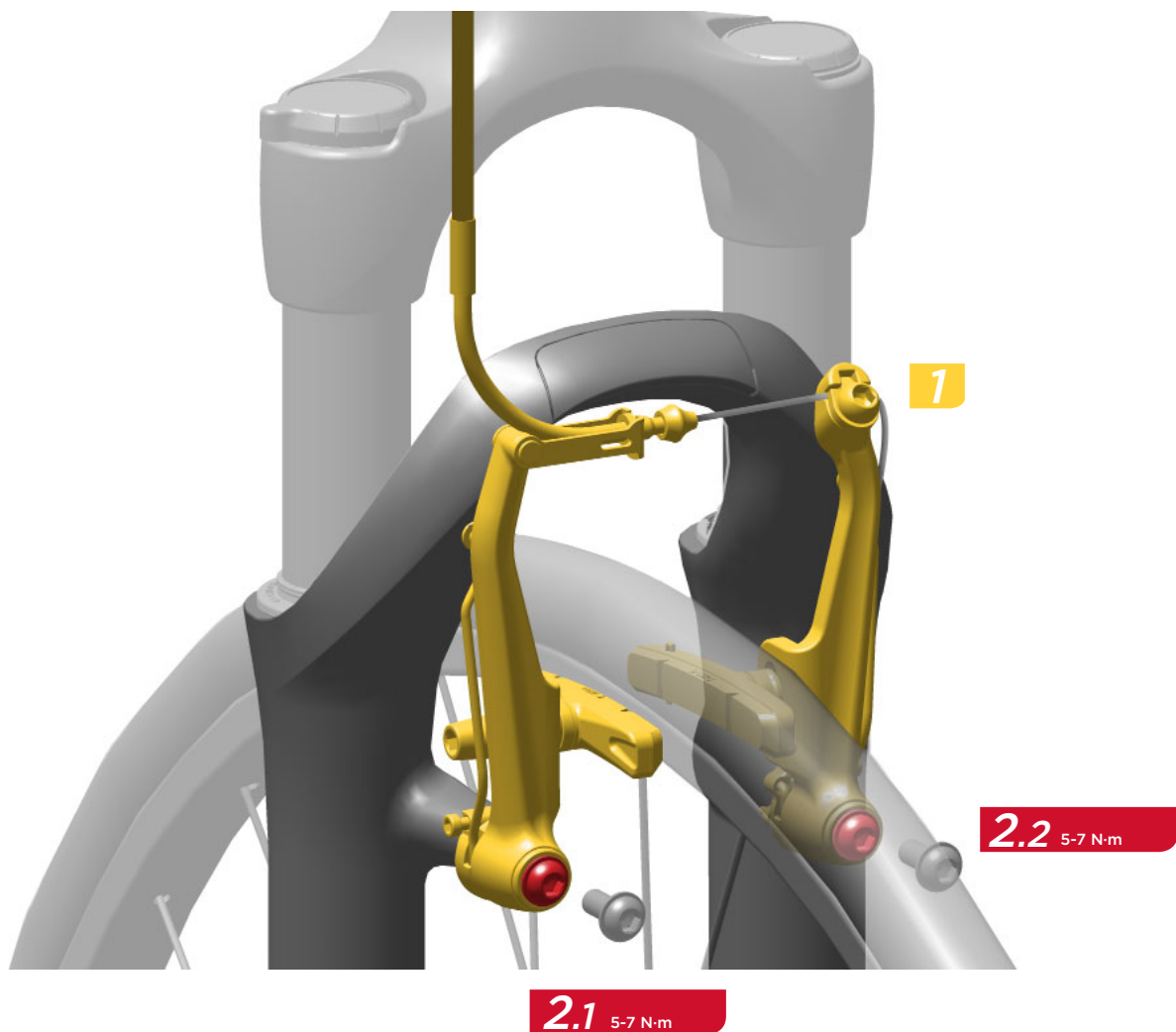
Zamocuj hamulec zgodnie ze wskazówkami jego producenta. Nie przekraczaj podanej wartości momentu.

Monter bremsen efter anvisningerne fra producenten af bremsen. Overskrid ikke den angivne værdi for spændingsmoment.

Namontujte na bicykl brzdu podle pokynů výrobce. Dbejte na to, aby nebyl překročen předepsaný utahovací moment.

Τοποθετήστε το φρένο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των φρένων. Μην υπερβείτε τις ενδεικνυόμενες τιμές ροπής στρέψης.

Montați frâna conform instrucțiunilor producătorului. Nu depășiți cuplul de strângere indicat.



All features not available on all fork models.

For more suspension setup, tuning, and service information, visit www.sram.com/service.

Nie wszystkie funkcje dostępne są w każdym modelu.

Aby uzyskać bliższe informacje na temat montażu, regulacji i konserwacji zawieszenia, odwiedź stronę pod adresem www.sram.com/service.

Alle funktioner findes ikke på alle modeller af forgafler.

Find flere oplysninger om opsætning af affjedring, hårdhed, finindstilling og vedligeholdelse på www.sram.com/service.

Ne všechny modely vidlice jsou vybaveny všemi popisovanými prvky.

Další informace o seřízení a doladění i o servisu vidlice najdete na webových stránkách www.sram.com/service.

Δεν είναι διαθέσιμα όλα τα χαρακτηριστικά σε όλα τα μοντέλα πιηρουνιού.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαμόρφωση, ρύθμιση και σέρβις για την ανάρτηση, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.sram.com/service.

Nu toate furcile au toate caracteristicile descrie.

Pentru mai multe informații privind suspensia și service-ul vizitați www.sram.com/service.



Proper Sag is critical to fork performance. Refer to the Air Spring Guide decal on the back of the fork leg for initial air pressure. Adjust the fork air pressure until your body weight compresses the fork by approximately 10%.

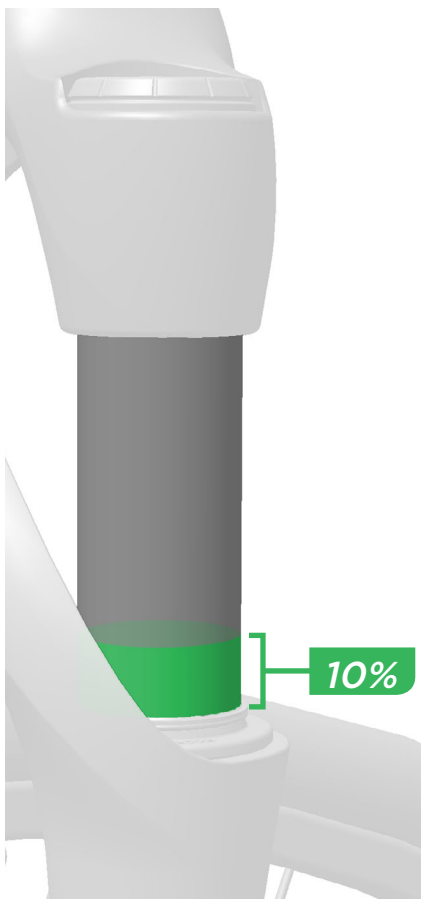
Et korrekt tryk er afgørende for, at forgaflen kan fungere. Se guiden til luftaffjedring på bagsiden af forgaflen for at få vejledning om lufttryk. Juster lufttrykket i forgaflen, indtil din kropsvægt kan presse forgaflen cirka 10% ned.

Η κατάλληλη βύθιση είναι κρίσιμη σημασίας για την απόδοση του πηρουινιού. Ανατρέξτε στο αυτοκόλλητο του Οδηγού ελατηρίων αέρα στο πίσω μέρος του σκέλους του πηρουινιού για την αρχική πίεση του αέρα. Ρυθμίστε την πίεση αέρα του πηρουινιού μέχρι το βάρος του σώματός σας να συμπιέζει το πηρούι κατά περίπου 10%.

Właściwe ugięcie ma krytyczne znaczenie dla pracy widelca. Początkową wartość ciśnienia powietrza znajdziesz na tabliczce z informacjami o sprężynie pneumatycznej z tyłu widelca. Wyreguluj ciśnienie powietrza w widelcu tak, aby pod twoim ciężarem ugiął się on o około 10%.

Klíčovým předpokladem účinnosti vidlice je správně nastavený pokles. Počáteční tlak vzduchu je uveden na informačním štítku vzduchového odpružení zezadu na ramenu vidlice. Upravte tlak vzduchu ve vidlici tak, aby vaše tělesná hmotnost vidlici stlačovala přibližně o 10 %.

Comprimarea statică este deosebit de importantă pentru funcționarea furcii. Pentru presiunea inițială a aerului consultați autocolantul cu instrucțiuni din partea posterioară a brațului furcii. Reglați presiunea aerului astfel încât greutatea corpului dvs. să comprima furca cu aproximativ 10%.



Coil Spring Preload Adjustment

Regulacja wstępnego obciążenia sprężyny śrubowej

Justering af fjeder

Seřízení předpětí vinuté pružiny

Ρύθμιση προφόρτωσης ελικοειδούς ελατηρίου
Reglarea pretensionării arcului elicoidal



Use a cassette lock ring tool and a 24 mm wrench to remove the top cap.

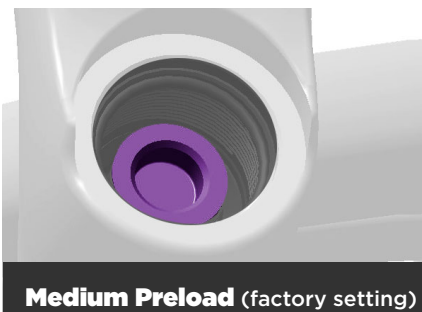
Fjern top hæften med et låseringsværktøj til kassetter og en 24 mm fastnøgle.

Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο δακτυλίου ασφαλείας της κασέτας και ένα κλειδί των 24 mm για να αφαιρέσετε το πάνω καπάκι.

Aby odmontować górną zakrętkę, skorzystaj z narzędzia do pierścienia kasety i klucza 24 mm.

Pomocí nástroje pro manipulaci s pojistným kroužkem kazety a klíče 24 mm odšroubujte horní víčko.

Demontați capacul superior cu ajutorul unei scule pentru siguranța casei și al unei chei de 24 mm.



Medium Preload (factory setting)



Maximum Preload



No Preload

2

If your body weight compresses the fork by more than 10%, use the maximum preload configuration. Use your fingers to turn the spacer over.

If your body weight compresses the fork by less than 10%, remove the preload spacer.

Hvis din kropsvægt presser forgaflen mere end 10% ned, skal du bruge den maksimale indstilling for hårdhed. Drej afstandskransen med fingrene.

Hvis din kropsvægt presser forgaflen mindre end 10% ned, skal du fjerne afstandskransen.

Αν το βάρος του σώματός σας συμπιέζει το πηρούνι περισσότερο από 10%, χρησιμοποιήστε τη διαμόρφωση μέγιστης προφόρτωσης. Χρησιμοποιήστε τα δάχτυλά σας για να αναστρέψετε τη ροδέλα.

Αν το βάρος του σώματός σας συμπιέζει το πηρούνι λιγότερο από 10%, αφαιρέστε τη ροδέλα προφόρτωσης.

Jeśli waga twojego ciała powoduje obniżenie się widelca o ponad 10%, wybierz maksymalną wartość obciążenia wstępnego. Aby obrócić rozpórkę, posłuż się palcami.

Jeśli waga twojego ciała powoduje obniżenie się widelca o mniej niż 10%, odmontuj rozpórkę obciążenia wstępnego.

Je-li vidlice vlivem vaší hmotnosti stlačena o více než 10 %, použijte konfiguraci pro maximální předpětí. Podložku obraťte prsty.

Je-li vidlice vlivem vaší hmotnosti stlačena o méně než 10 %, odeberte podložku předpětí.

În cazul în care greutatea corpului dvs. comprimă furca mai mult de 10% utilizați configurația pentru pretensionare maximă. Rotiți distanțierul cu degetele.

În cazul în care greutatea corpului dvs. comprimă furca mai puțin de 10% îndepărtați distanțierul de pretensionare.



Remove
Odmontuj

Fjern
Demontovat

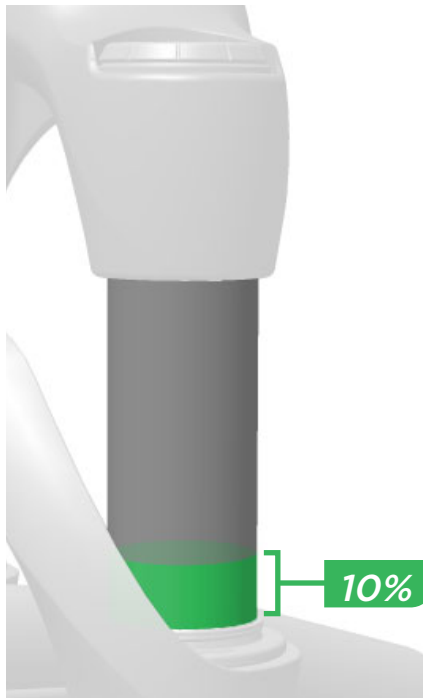
Demontare
Αφαίρεση



Adjust
Reguluj

Juster
Nastavit

Reglare
Προσαρμογή



If proper sag cannot be set with the spacer removed, then you may need a spring with a lighter rate.

If proper sag cannot be set with the spacer in medium or maximum position, then you may need a spring with a firmer rate.

For order information, please contact your local SRAM® distributor or dealer

Jeśli po odmontowaniu rozporki, nie jesteś w stanie wyregulować właściwego poziomu obniżenia się widelca, możesz potrzebować sprężyny o mniejszym oporze.

Jeśli nie jesteś w stanie wyregulować właściwego poziomu obniżenia się widelca w pozycji średniej lub maksymalnej, a rozwórka nie jest odmontowana, możesz potrzebować sprężyny o większym oporze.

Aby uzyskać bliższe informacje, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą wyrobów SRAM®.

Hvis der ikke kan indstilles til en passende hårdhed, når afstandskransen er fjernet, kan det være nødvendigt at bruge en mindre hård fjeder.

Hvis der ikke kan indstilles til en passende hårdhed, når afstandskransen er i den midterste eller maksimale position, kan det være nødvendigt at bruge en hårdere fjeder.

Få oplysninger om bestilling ved at kontakte din lokale distributør eller forhandler af SRAM®.

Nelze-li dosáhnout správného poklesu při odebrané podložce, budete pravděpodobně potřebovat měkčí vidlici (dimenzovanou na lehčí osoby).

Nelze-li dosáhnout správného poklesu při podložce ve střední poloze či poloze maxima, budete pravděpodobně potřebovat tužší vidlici (dimenzovanou na těžší osoby).

Informace o objednání získáte u svého prodejce nebo místního distributora značky SRAM®.

Αν δεν μπορεί να ρυθμιστεί κατάλληλη βύθιση ενώ έχει αφαιρεθεί η ροδέλα, τότε ίσως χρειαστείτε ελατήριο ελαφρύτερης τιμής.

Αν δεν μπορεί να ρυθμιστεί κατάλληλη βύθιση ενώ η ροδέλα βρίσκεται σε μεσαία ή μέγιστη θέση, τότε ίσως χρειαστείτε ελατήριο σκληρότερης τιμής.

Για πληροφορίες παραγγελίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή έμπορο της SRAM®.

Dacă nu se poate obține o comprimare statică adecvată poate fi necesar un arc mai puțin puternic.

Dacă nu se poate regla o comprimare statică adecvată cu distanțierul în pozițiile medii sau maximă poate fi necesar un arc mai puternic.

Pentru comandare contactați distribuitorul sau reprezentantul SRAM® local.





Use a 24 mm socket with a cassette lock ring tool to tighten the top cap to 7.3 N·m (65 in-lb).

Spænd tophætten til 7,3 N·m med et låseringsværktøj til kassetter.

Χρησιμοποιήστε καρυδάκι 24 mm με ένα εργαλείο δακτυλίου ασφαλείας της κασέτας για να σφίξετε το πάνω καπάκι ως τα 7,3 N·m.

Aby dokręcić górną zakrętkę do wartości 7,3 N·m (65 cal-funt), skorzystaj z klucza 24 mm i narzędzia do pierścienia kasety.

Pomocí klíče 24 mm a nástroje pro manipulaci s pojistným kroužkem kazety dotáhněte horní víčko momentem 7,3 N·m.

Strângeți capacul superior cu ajutorul cheii de 24mm și al sculei pentru siguranța casetei la 7,3 N·m (65 in-lb).



4

Install the top cap cover.

Sæt låget til tophætten på.

Τοποθετήστε το κάλυμμα στο πάνω καπάκι.

Zamontuj górną zakrętkę.

Namontujte kryt horního víčka.

Montați protecția.

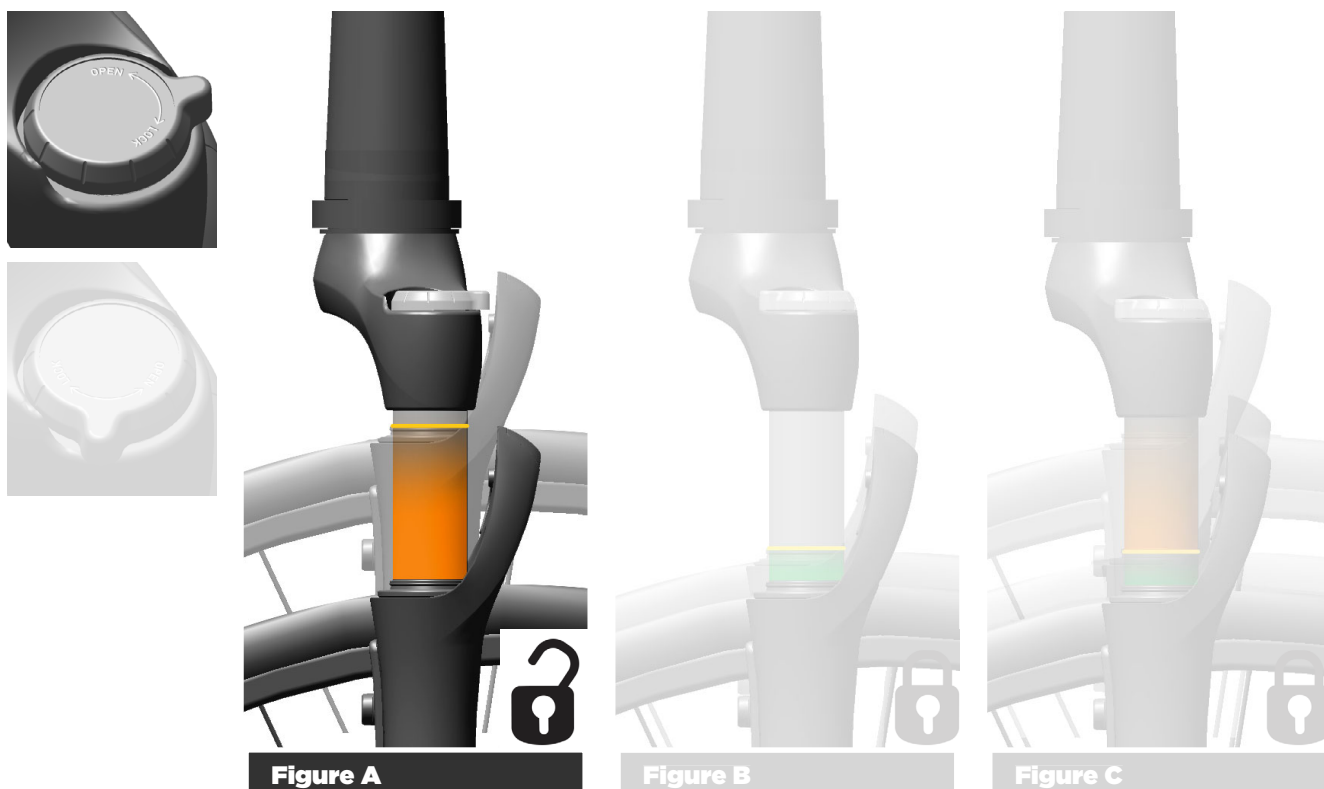
Lock-out Performance

Efektywność blokady

Låst position

Funkce automatického uzamčení

Απόδοση ασφάλισης
Funcționarea dispozitivului
de blocare



RockShox's TurnKey™ dampers offer two distinct positions: OPEN and LOCK.

OPEN - Maximum Movement (**Fig. A**)

LOCK - Maximum Efficiency

RockShox's TurnKey™ dæmpere har to forskellige positioner: ÅBEN og LÅST.

ÅBEN - maksimal bevægelse (**Fig. A**)

LÅST - maksimal effektivitet

Οι αποσβεστήρες TurnKey™ της RockShox προσφέρουν δύο ξεχωριστές θέσεις: ΑΝΟΙΓΜΑ και ΚΛΕΙΔΩΜΑ.

ΑΝΟΙΓΜΑ – Μέγιστη κίνηση (**Εικ. Α**)

ΚΛΕΙΔΩΜΑ – Μέγιστη αποδοτικότητα

Amortyzatory RockShox's TurnKey™ posiadają dwie różne pozycje: otwarte i zablokowane.

OTWARTE - maksymalny ruch (**rys. A**)

ZABLOKOWANE - maksymalna wydajność

Tlumiče RockShox TurnKey™ nabízejí dvě různé polohy: ODEMKNUTO a UZAMKNUTO.

ODEMKNUTO - Maximální rozsah pohybu (**obr. A**)

UZAMKNUTO - Maximální efektivita

Amortizoarele RockShox TurnKey™ oferă două poziții distincte: OPEN (deschis) și LOCK (blocat).

OPEN - cursă maximă (**fig. A**)

LOCK - eficiență maximă

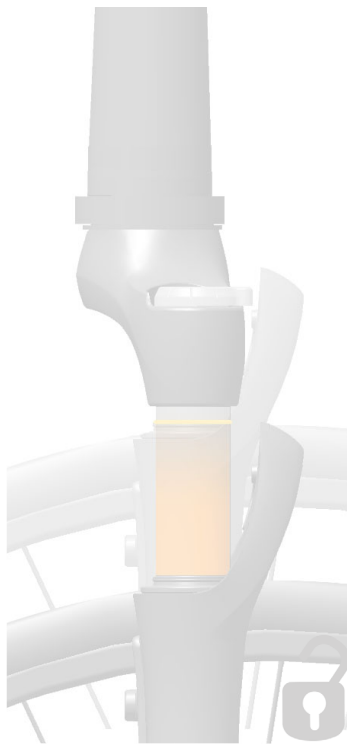
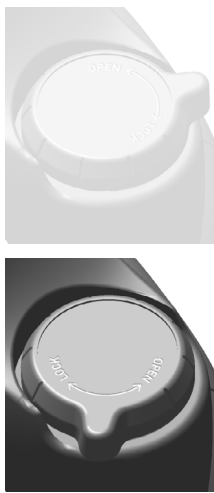


Figure A

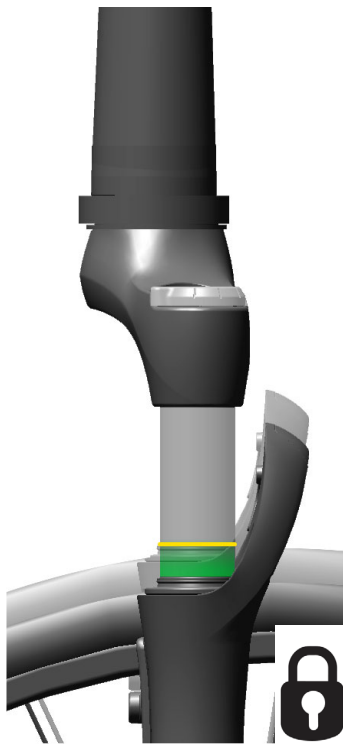


Figure B



Figure C

Compliance: an engineered amount of fork movement that improves traction and control over small bumps while in the LOCK position (**Fig. B**).

Zgodność: Starannie dobrany ruch widelca poprawia trąkcję i kontrolę przy niewielkich nierównościach w pozycji zablokowanej (**rys. B**).

Eftergivenhed: en kontrolleret gaffelbevægelse, der forbedrer styring og kontrol over mindre bump, når positionen er LÅST (**Fig. B**).

Míra poddajnosti: Konstrukčně nastavená míra pohybu vidlice v poloze UZAMKNUTO, zlepšující adhezi kola a ovladatelnost při jízdě přes mírné nerovnosti (**obr. B**).

Ενδοτικότητα: μηχανικής προέλευσης κίνηση του πηρουνιού που βελτιώνει την πρόσφυση και τον έλεγχο σε μικρά σαμαράκια όταν βρίσκεται στη θέση ΚΛΕΙΔΩΜΑ (**Εικ. B**).

Conformare: o anumită cursă a furcii, integrată constructiv, care duce la îmbunătățirea tracțiunii și a controlului la trecerea peste denivelări mici în poziția LOCK (**Fig. B**).

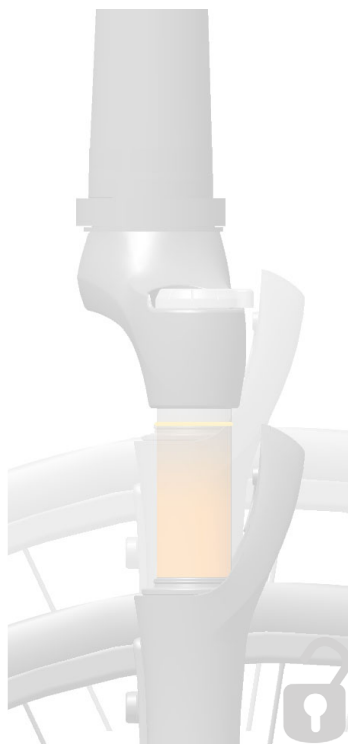
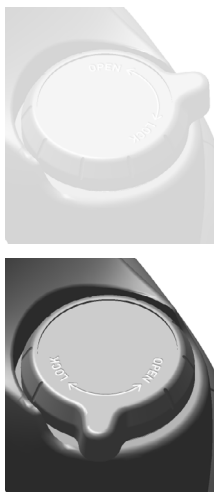


Figure A



Figure B

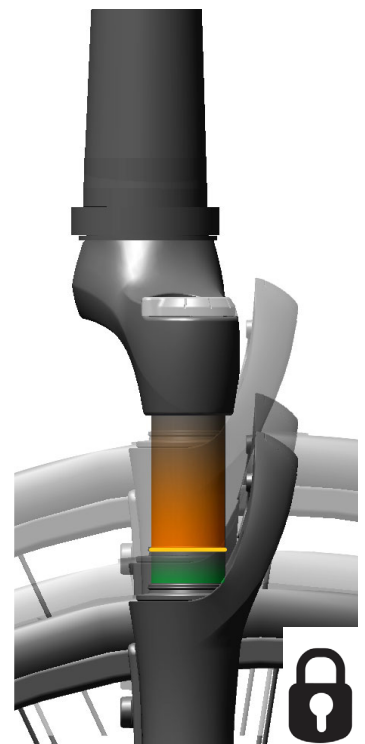


Figure C

Blow-off: When in LOCK position, the fork will safely compress if an impact greater than the lock-out force is encountered (**Fig. C**).

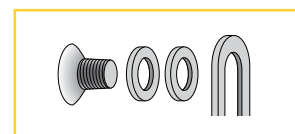
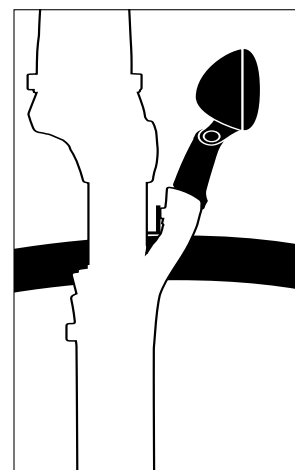
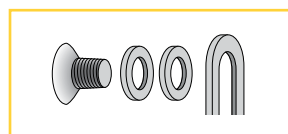
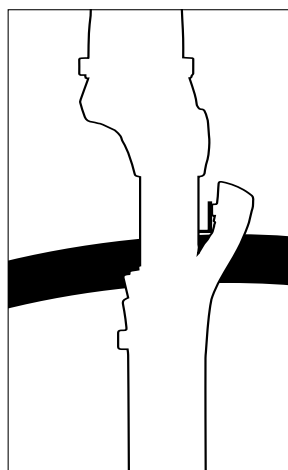
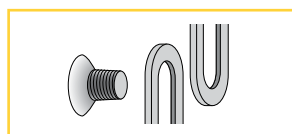
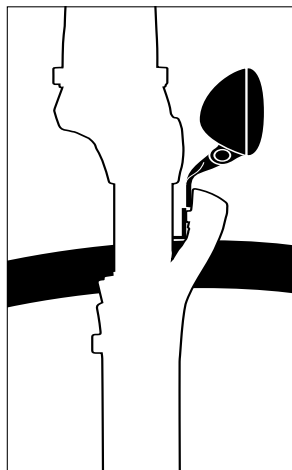
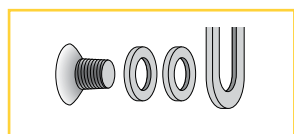
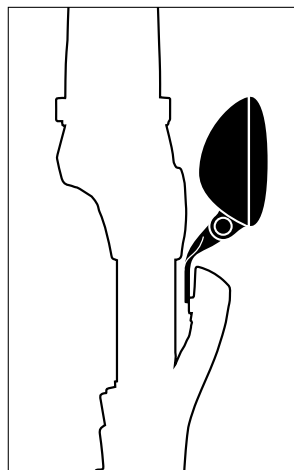
Ugięcie awaryjne: W pozycji ZABLOKOWANE widelec będzie w bezpieczny sposób poddawał się naciskowi, jeśli wystąpi siła przewyższająca siłę blokady (**rys. C**).

Tilbageslag: Når forgaflen er LÅST, vil den uden fare presses sammen, hvis der forekommer en påvirkning kraftigere end styrken, den er låst med (**Fig. C**).

Odtrh: Je-li vidlice v poloze UZAMKNUTO, bude se vidlice při nárazech větší silou, než je síla automatického uzamčení, bezpečně stlačovat (**obr. C**).

Εκτόνωση: όταν βρίσκεται στη θέση ΚΛΕΙΔΩΜΑ, το πηρούνι συμπιέζεται με ασφάλεια εάν ανακύψει κρούση ισχυρότερη από τη δύναμη ασφάλισης (**Εικ. C**).

Blow-off (protecție): în poziția LOCK (blocat) furca se comprimă pentru a oferi protecție în cazul unui impact cu o forță mai mare decât forța de blocare (**Fig. C**).



The Paragon™ suspension fork is compatible with various brands of fenders and lights. This manual provides basic installation instructions. Please consult your fender and/or light manufacturer(s) for compatibility and complete installation instructions.

Widelec amortyzowany Paragon™ jest kompatybilny z oświetleniem i błotnikami różnych marek. W tej instrukcji podano podstawowe instrukcje montażowe. Aby uzyskać pełne wyczerpujące wskazówki dotyczące montażu i informacje o zgodności, skonsultuj się z producentem błotnika/oświetlenia.

Paragon™ forgafilen er kompatibel med forskellige mærker skærme og lygter. Denne vejledning indeholder grundlæggende instruktioner om montering. Spørg producent(erne) af skærme og/eller lygter for at høre om kompatibilitet og korrekt montering af disse.

Odpružená vidlice Paragon™ je kompatibilní s blatníky a světly různých značek. Tato příručka obsahuje základní pokyny k montáži. Informace o kompatibilitě a úplný postup montáže získáte u výrobce příslušného blatníku či světla.

Το πηρούνι ανάρτησης Paragon™ είναι συμβατό με διάφορες μάρκες φτερών προφυλακτήρα και φαναριών. Το εγχειρίδιο αυτό παρέχει βασικές οδηγίες τοποθέτησης. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του προφυλακτήρα ή/και των φαναριών σας σχετικά με τη συμβατότητα και ολοκληρωμένες οδηγίες τοποθέτησης.

Furca cu suspensie Paragon™ este compatibilă cu diverse mărci de aripi și faruri. Acest manual oferă instrucțiuni de bază pentru montare. Pentru instrucțiuni de montare complete și compatibilitate consultați producătorul farului/aripii.

Lights Światła

Lygter Světla

Φανάρια Farurile



Remove the cover by hand. Install the light onto the mount adapter (sold separately) or directly to the brake arch according to the light manufacturer's instructions.

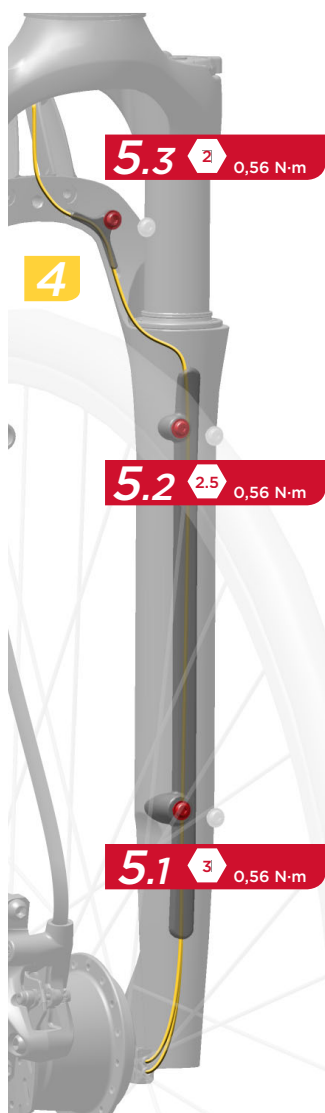
Fjern dækslet med hånden. Monter lygten på holderen (sælges separat) eller direkte på bremsebuens efter lygteproducentens anvisninger.

Αφαιρέστε το κάλυμμα με το χέρι. Τοποθετήστε το φανάρι στον προσαρμογέα στήριξης (πωλείται ξεχωριστά) ή απευθείας στο τόξο των φρένων σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του φαναριού.

Usuń ręcznie pokrywę. Zgodnie ze wskazówkami producenta oświetlenia zamocuj oświetlenie na adapterze montażowym (sprzedawany oddzielnie) lub bezpośrednio do kabłąku hamulca.

Rukou sejměte kryt. Namontujte světlo na držák (prodává se samostatně) nebo přímo na oblouk vidlice podle pokynů výrobce světla.

Îndepărtați capacul cu mâna. Montați farul pe adaptor (se vinde separat) sau direct pe brațul frânei, în conformitate cu instrucțiunile producătorului farului.



Route the wire for the light behind the fork cable mounts.

Før ledningen til lygterne bag beslagene på forgafflen.

Περάστε το σύρμα για το φανάρι πίσω από τα στηρίγματα συρματόσχοινου του πηρουινιού.

Przeprowadź przewód światła za elementami montażowymi kabla na widelcu.

Kabel světla musí být veden za držáky lanka vidlice.

Disponeti cablul farului în spatele suporturilor de pe furcă.



Install
Montaj

Monter
Namontovat

Montare
Τοποθέτηση



Torque
Wartość momentu

Spand
Utahovací moment

Cuplu de strângere
Ροπή

Fenders
Błotniki

Skærme
Blatníky

Φτερά προφυλακτήρα
Aripile

Rim Brake



Install the fenders according to the fender manufacturer's instructions. Ensure there is enough clearance between the tire and fender not to cause interference.

Zamontuj błotniki zgodnie ze wskazówkami ich producenta. Upewnij się, że pomiędzy oponą a błotnikiem jest dostateczny odstęp, który eliminuje możliwość utrudnień.

Monter skærme efter anvisningerne fra producenten af skærmene. Sørg for, at der er nok plads mellem dækket og skærmen, så de ikke støder mod hinanden.

Na bicykl namontujte blatníky podle pokynů výrobce. Vždy zkontrolujte, zda je mezi blatníkem a pláštěm dostatečný odstup a zda nedochází ke kontaktu.

Disc Brake



Τοποθετήστε τα φτερά προφυλακτήρα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των φτερών. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετή απόσταση μεταξύ λάστιχου και φτερού ώστε να μην προκαλείται παρεμβολή.

Montați aripile conform instrucțiunilor producătorului. Asigurați-vă că între anvelopă și aripă există un spațiu suficient.



Torque
Wartość momentu

Spænd
Utahovací moment

Cuplu de strângere
Ποπή

Every ride

Clean the dirt and debris from the upper tubes, check air pressure, inspect upper tubes for scratches, and lubricate dust seals and upper tubes.

Every 25 hours

Check the front suspension fasteners for proper torque, clean and lubricate the remote lockout cable and housing.

Every 50 hours

Remove the lower leg, clean and inspect the bushings and change the fluid (if applicable). Clean and lubricate the air spring assembly.

Every 100 hours

Change the fluid in the damping system.

Po każdej jeździe

Oczyść brud i osady z górnych rur, sprawdź ciśnienie powietrza, sprawdź górne rury pod kątem zarysowań oraz nasmaruj uszczelkę przeciwpylową i górne rury.

Każdorazowo po przejechaniu 25 godzin

Sprawdź przednie złącza zawieszenia pod kątem właściwej wartości momentu, oczyść i nasmaruj kabel i obudowę zdalnej blokady.

Każdorazowo po przejechaniu 50 godzin

Odmontuj dolną nogę, oczyść i sprawdź stan tulei i zmień płyn (jeśli ma to zastosowanie). Oczyść i nasmaruj zespół sprężyny pneumatycznej.

Każdorazowo po przejechaniu 100 godzin

Zmień płyn w układzie amortyzującym.

Hver tur

Fjern snavs og støv fra inderbenene, tjek lufttrykket, tjek inderbenene for skrammer, smør støvforseglinger og inderben.

Efter 25 timer

Tjek, at foraffjedringen er spændt fast med det korrekte spændingsmoment, rengør og smør kablet og yderkablet til låsning.

Efter 50 timer

Fjern yderbenene, rengør og efterse spændskiver og skift smørelse (hvis det er relevant). Rengør og smør samling af luftaffjedring

Efter 100 timer

Udskift væsken i dæmpersystemet.

Před každou jízdou

Z horních trubek teleskopické vidlice odstraňte bláto a nečistoty, zkontrolujte tlak vzduchu, zkontrolujte, zda nejsou horní trubky poškozeny nebo poškrábány, a namažte prachová těsnění a horní trubky.

Po každých 25 hodinách jízdy

Zkontrolujte správné dotažení v bodech upevnění odpružené vidlice, očistěte a namažte lanko a bovden dálkového ovládání.

Po každých 50 hodinách jízdy

Odmontujte dolní ramena vidlice, vyčistěte a prohlédněte těsnění a vyměňte kapalinu (je-li použita). Vyčistěte a namažte vzduchovou pružicí jednotku.

Po každých 100 hodinách jízdy

Vyměňte kapalinu v tlumicí soustavě.

Κάθε φορά που κάνετε ποδήλατο

Καθαρίστε τις βρωμιές και τα υπολείμματα από τους πάνω σωλήνες, ελέγξτε την πίεση του αέρα, ελέγξτε τους πάνω σωλήνες για γρατζουνιές και λιπάνετε τα σφραγίσματα σκόνης και τους πάνω σωλήνες.

Κάθε 25 ώρες

Ελέγξτε τη σωστή ροπή στρέψης των συνδέσμων της μπροστινής ανάρτησης, καθαρίστε και λιπάνετε το συρματόσχοινο και το περίβλημα του κλειδώματος ανάρτησης από το τιμόνι.

Κάθε 50 ώρες

Αφαιρέστε το κάτω σκέλος, καθαρίστε και επιθεωρήστε τα έδρανα και αλλάξτε το υγρό (αν ισχύει). Καθαρίστε και λιπάνετε το συγκρότημα ελατηρίων αέρα.

Κάθε 100 ώρες

Αλλάξτε το υγρό στο σύστημα απόσβεσης.

La fiecare cursă

Curățați depunerile de pe brațele superioare, verificați presiunea aerului, verificați dacă brațele nu sunt zgâriate, lubrifiați garniturile antipraf și brațele.

La fiecare 25 de ore

Verificați strângerea la cuplul corect a suspensiei din față, curățați și lubrifiați cablul de blocare și carcasa.

La fiecare 50 de ore

Demontați brațul inferior, curățați și inspectați bușele și schimbați uleiul (dacă este cazul). Curățați și ungeți ansamblul suspensiei pneumatice.

La fiecare 100 de ore

Schimbați uleiul din sistemul de amortizare.



“We will revolutionize the relationship that our users have with SRAM products, cultivating a bond between the rider and bicycle. Our technical communication will be delivered in innovative and exciting ways, with deliberation and accuracy that inspires loyalty and trust across the globe.”

-SRAM TechCom Vision Statement



WORLD HEADQUARTERS
SRAM LLC
1333 North Kingsbury, 4th Flr
Chicago, Illinois 60642
USA

ASIAN HEADQUARTERS
SRAM Taiwan
No. 1598-8 Chung Shan Road
Shen Kang Hsiang, Taichung City
Taiwan R.O.C.

EUROPEAN HEADQUARTERS
SRAM Europe
Paasbosweg 14-16
3862ZS Nijkerk
The Netherlands